



## RENGJØRING OG STERILISERING AV SLIM KIT BIOMET 3i™ INSTRUMENTER

Kirurgiske instrumenter og instrumentbokser er utsatt for skade av en rekke grunner, inkludert forlenget bruk, misbruk, hard eller feil behandling. Vær forsiktig så du unngår å skade egenskapene deres. For å opprettholde kvaliteten på kirurgiske instrumenter, må en standardisert rengjørings- og steriliseringsprotokoll brukes.

De anbefalte rengjørings- og steriliseringsprosedyrene i dette dokumentet gjelder BIOMET 3i Slim Kit og instrumentene som det inneholder.

---

### ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- IKKE legg brukte instrumenter tilbake på brettet før de er nøyte rengjort i henhold til følgende prosedyre (Trinn 1-8).
- Hvis ikke annet er angitt, er IKKE instrumentsett sterile og må rengjøres og steriliseres nøyte før bruk.
- Instrumentene skal IKKE lyn-autoklaveres inne i instrumentkassen. Lyn-autoklaving av individuelle instrumenter skal unngås.
- Ikke innpakkede instrumentkasser opprettholder IKKE sterilitet.
- Følgende prosedyrer gjelder IKKE strømdrevne instrumenter.
- Når det gjelder H-TIRW (High Torque Indicating Ratchet Wrench) er demontering nødvendig, vennligst les demonteringsinstruksjonene som fulgte med produktet.

---

### Anbefalte prosedyrer for rengjøring og sterilisering av kirurgiske instrumenter og sett

#### NØDVENDIGE MATERIALER FOR PROSEDYRER

##### Løsninger

- Vaskemiddel med nøytral pH, eller spesialisert rengjøringsløsning
- Proteolytisk enzymvaskemiddel
- Etylalkohol (etanol), ikke bruk slipende alkohol (isopropyl alkohol)
- Springvann
- Destillert vann

##### Verktøy

- PPE: Personlig verneutstyr (hansker, vernebriller, forkle, etc.)
- Glassbegre
- Børster med myk bust i forskjellige størrelser
- Børste med tynne vriere
- Autoklave-godkjent papir eller poser

##### Utstyr

- Ultrasonisk rengjøringsenhet
- Dampautoklav

### TRINNVISE INSTRUKSJONER

#### RENGJØRING AV INSTRUMENTER

**Merk:** Personer som rengjør kirurgiske instrumenter må bruke egnet personlig verneutstyr.

1. Etter at en klinisk kirurgisk prosedyre er fullført, må alle instrumenter samles sammen, klargjør en løsning for nedsenking ved bruk av springvann (lunkent) og et vaskemiddel med nøytral pH i en fortynningsmengde som anbefales av vaskemiddelets produsent. Plasser instrumentene i ett lag i bunnen av et glassbeger som inneholder den uttynnede løsningen. Senk instrumentene ned i løsningen i minst ti (10) minutter. **Merk:** Det er viktig å rengjøre instrumentene så raskt som mulig, hvis umiddelbar rengjøring ikke er mulig, må du fortsette å ha instrumentene nedsenket i vann slik at det ikke drypper blod på overflatene.

2. Skyll med rennende springvann i minst to (2) minutter mens du børster av ytre overflater på elementene individuelt med en børste med myk bust for å fjerne synlig smuss, rengjør innvendige lumener på spesifiserte instrumenter med små børster.
3. For individuelt skylte instrumenter må du fukte hvert lumen med en tynn ledning for å fjerne gjenværende rester. **Merk:** Dette trinnet skal utføres så raskt som mulig etter bruk for å fjerne eventuelle beinfragmenter eller organisk materiale som kan tette igjen kanalen og hindre vannstrømmen.
4. Bruk et rent glassbeger, klargjør en løsning for ultrasonisk rengjøring ved bruk av destillert vann med et spesialisert enzymatisk vaskemiddel i henholdt til produsentens anbefalinger.
5. Plasser alle instrumentene i ett enkelt lag i glassbegeret med løsningen. Plasser glassbegeret som inneholder instrumentene i det ultrasoniske badet og slå på i fem (5) minutter.
6. Fjern alle instrumentene og gjenta skrubbingsprosedyren, fukt lumener på instrumenter som har innvendige kanaler. **Merk:** Egenskapene til et bors interne irrigasjonssystem kan påvirkes negativt etter at det har gjennomgått mange steriliseringscykluser.
7. Skyll ved å spyle instrumentene i ett (1) minutt med en jevn strøm av rennende springvann. **Merk:** Dette trinnet er viktig for å hindre flekking.
8. Kontroller hvert instrument visuelt og se etter renhet og gjenværende beinfragmenter, synlig smuss eller gjenværende rester, og etter synlige skader og/eller slitasje. Gjenta skrubbingsprosedyren etter behov. Sett til side alle instrumenter som er spesifikke for BIOMET 3i Slim Kit for pakking.

#### RENGJØRING AV KIRURGISK SETT

9. Løsne innleggene fra det kirurgiske brettet. Skrubb alle overflater på det kirurgiske brettet og innlegget med mild såpe ved bruk av en børste med myk bust.
10. Skyll begge stykkene med rennende springvann i minst to (2) minutter og kontroller overflatenes renhet.
11. Sett sammen det kirurgiske settet igjen på nytt ved å plassere innlegget tilbake i brettet og sett de rengjorte instrumentene i deres spesifiserte stropper.

#### PAKNINGSSETT FOR STERILISERER

12. Tøm etylalkohol over det kirurgiske brettet, dekslet og på instrumentene for å skylle og fjerne gjenværende såpe og vannmineraler. La instrumentene tørke før pakkingen.
13. Lukk det kirurgiske settet og pakk det med autoklavpapir to ganger eller plasser det i to (2) autoklav-godkjente poser.

#### DAMPSTERILISERING PER ANSI/AAMI ST79 STANDARD \*

14. STERILISERING MED SENTRIFUGE (FULL SYKLUS)  
Eksponeringstiden er minimum femten (15) minutter ved en temperatur på 270 – 275 °F (132-135 °C).  
– Eller –  
STERILISERING MED PREVAKUUM (HI-VAC)  
Eksponeringstiden er fire (4) minutter, fire (4) pulseringer ved en temperatur på 270 – 275 °F (132-135 °C).
15. Tørketiden etter steriliseringen er minimum (30) minutter.

#### LAGRING

16. Instrumenter skal tørkes fullstendig og oppbevares i et fuktfritt miljø. Hvis du ikke følger dette kan det hende at det rustfrie stålet korroderer eller blir flekkete.
17. Før bruk må eksteriøret i hver sterilisert pakke kontrolleres for integritet. Hvis pakningen ser tvilsom ut skal den ikke brukes og må behandles på nytt i henhold til steriliseringsprosedyren over.
18. Levetiden og steriliteten på innpakke instrumentkasser er avhengig av at de oppbevares på en måte som unngår ekstrem temperatur, fuktighet og/eller annen kontaminering. Vær nøye under håndtering av innpakke instrumentkasser, for å hindre skade på den sterile barrieren. Sannsynligheten for kontaminering øker med tiden, og med håndteringen, og basert på innpakningsmetoden.

\* De anbefalte steriliseringsprosedyrene har blitt validert av BIOMET 3i med Slim Kit.

BIOMET 3i kan ikke kontrollere individuelle klinikkhåndteringsprosedyrer, rengjøringsmetoder, bioblastning og andre forhold, og påtar deg derfor intet ansvar for steriliseringen av produktet som utføres av brukeren, selv ikke når de anbefalte retningslinjene følges.

Dette materialet er kun ment for leger og BIOMET 3i-selgere. Distribusjon til annen mottaker er forbudt. Denne publikasjonen må ikke brukes, kopieres eller gjengis helt eller delvis uten uttrykt skriftlig samtykke fra BIOMET 3i eller dets autoriserte representanter.

Providing Solutions – One Patient At A Time og design er varemerker for BIOMET 3i LLC.

©2013 BIOMET 3i LLC. Alle rettigheter forbeholdt.

BIOMET 3i, LLC  
4555 Riverside Drive  
Palm Beach Gardens, FL 33410, USA  
1-800-342-5454  
Utenfor USA: +1-561-776-6700  
Faks: +1-561-776-1272  
[www.biomet3i.com](http://www.biomet3i.com)



BIOMET 3i Dental Iberica, S.L.  
WTC Almeda Park, Ed. 1, Planta 1a  
Pl. de la Pau s/n  
08940 – Cornellà de Llobregat  
(Barcelona) Spania  
Telefon: +34 934 705 500  
Faks: +34 933 717 849

	: Batchkode
: Katalog- nummer	: Se bruks- instruksj- onene
: Ikke bruk hvis pakken er skadet	: Forsiktig: Loven forbyr utlevering uten resept.
	: Produksjonsdato



P-IISKI79 REV. A 10/13